

# EL CONCILIADOR

PERIODICO DEFENSOR DE LOS INTERESES DEL DEPARTAMENTO

ADMINISTRACION

Calle 18 de Julio número 115



**BANCO**

DE LA

REPUBLICA O. DEL URUGUAY

SUCURSAL MALDONADO

Local calle Florida esquina Sarandí  
Plaza San Fernando

**Operaciones**

CUENTAS CORRIENTES

Por saldos a favor del Banco, se cobrará el 10 o/o anual  
Por saldos a cargo del mismo se abonará el 2 o/o id.

CUENTAS CORRIENTES A PLATA

Se abren cuentas corrientes a plata sin abonar intereses alguno, devolviendo los depósitos en la misma especie.

DESCUENTOS

Sobre vales de hacendados y agricultores, sobre vales hasta 6 meses de plazo y sobre conformes o vales con dos firmas, todos ellos con amortización o sin ella, el interés variará entre el 8 y el 10 o/o anual.

PRÉSTAMOS HIPOTECARIOS

Estos préstamos se efectuarán solamente sobre tierras de labranza o campos de pastoreo, se cobrará el interés del 9 o/o anual, con amortizaciones anuales de 20 a 25 o/o, por sumas no mayores de 2.000 \$.

GIROS

Esta Sucursal expide giros a la vista, a plazo y por telegrama sobre Montevideo y demás departamentos de la República a un tipo sumamente módico.  
También expide letras sobre la República Argentina, España, Italia, etc., etc.  
Se encarga del cobro de giros sobre cualquier punto de esta República o de la Argentina mediante una módica comisión.

CAUCIONES

Presta dinero sobre valores cotizables en Bolsa.

CAJA DE AHORROS

Se abona el 3 o/o anual por cantidades no mayores de \$ 500—ni menores de 10 pesos.

DEPÓSITOS A PLAZOS FIJOS

Por los depósitos a 3 meses se abona el 3 o/o anual  
Por los id. a 6 " " " " 4 o/o " "  
Por plazos mayores o menores será convencional.

DEPÓSITOS A PREMIOS

A 30 días o más se abona el 3 o/o anual con aviso previo de 10 días para poder retirar los fondos.  
Para más informes acudir todos los días hábiles a esta Oficina, a toda hora

Maldonado, Octubre 19 de 1897.

EL GERENTE.

## SECCION ESPECIAL

### La sociedad y la mujer

Un tema se nos impone, queridísimas lectoras, tema que consideramos de grandísimo interés, y siempre de oportunidad indiscutible: el que tiene relación con la mujer y la manera como debe obrar en sociedad, para no convertirse a menudo en blan-

**BRAULIO DE NAVA**  
DIRECTOR

co de severas censuras y objeto inocente, tal vez, de murmuraciones y envidias.

Evitar estos peligros que a diario nos salen al paso, no es tan difícil como parece a primera vista.

Ante todo y sobre todo, sentemos el indiscutible precedente de que la mujer ha nacido para agradar, y que haciéndolo así, dentro una esfera perfectamente irreprochable, cumpla una parte de su misión encantadora, pero agradecer por un coquetismo exagerado e imprudente, por un lujo excesivo y soberbio, por un dominio tiránico y audaz, no es agradar, sino imponerse, y esto no debe intentarlo siquiera la mujer, porque es empresa que trae consigo muchísimas espinas y no pocas desazones.

Es infinitamente más fácil que nuestros defectos se toleren en el seno de la familia, donde palpita una atmósfera gratísima de amor, que en medio de la sociedad, donde la crítica y la murmuración batan sus alas de continuo e infinidad de miradas nos observan y conciencias severas, o mal dispuestas, pueden juzgarnos.

Es necesario, pues, que adoptemos un modo de ser, al enfrentar los juicios del mundo, que por su misma nobleza pueda librarnos de antipatías y desarmar al envidioso.

El ingenio femenino es flexible, sutil, encantador: rápido como el rayo, y gusta de plegarse a todas las exigencias del sentimiento con el dulce abandono tan propio de las naturalezas exquisitas; pero no siempre podemos dejarnos llevar por el corazón, como también sería peligroso confiarlo todo a la coquetería.

El mundo entero reconoce que el concepto de la hermosura es tan convencional y variado, que todas las razas le sietelizan en distintos tipos, de suerte lo único que, donde quiera se presente, tiene el derecho de avasalarlo todo es la inteligencia, colocada por los simpáticos prismas de una bondad sin tasa y siempre amable.

Soltera, la mujer, brilla en un salón con todos los encantos que atesora la flor en capullo: la sencillez es su mayor encanto, la ingenuidad su sin igual atractivo.

Sonriente y dichosa, no abrumada aun por las graves preocupaciones de la vida, es muy justo que pida a las horas una parte de sus escasas alegrías, y que su alma reciba del leno las impresiones de otras almas, no olvidando nunca que los efectos se despiertan intensos o débiles en razón de lo que valga y sienta nuestra entidad moral.

Hacer del amor un fuego y de la coquetería un recurso es cosa que se opone a las leyes del corazón y de la conciencia; suponer que la pasión despertada se sostendrá a medida de nuestros deseos, cuando no la alimenten nuevos ideales, es soñar, para exponerse a ver el momento derrumbadas nuestras esperanzas.

Muchas veces casi siempre, del trato social surgen las simpatías y el amor que decide del porvenir humano; por eso, al presentarnos allí donde se debe ser admiradas o criticadas, justo es procurar que sea de una manera que nos favorezca. Al elegir los vestidos, bien sabemos adoptar el que mejor nos sienta; en justicia, pues, cabe aplicar el mismo argumento al ropaje con que se reviste la inteligencia. Importa que ésta brille con resplandores propios, que nadie nos considere lindas muñecas, careciendo de alma y tesón, sino que discretemos, ya que es nuestra esfera de acción de una mujer soltera, cuando haya oportu-

SUSCRIPCION MENSUAL 30 Cts.

nidad brille en todas las fases de nuestra conversación un juicio sano, una inteligencia cultivada, y si del amor se trata, una ternura delicadísima que sabe apreciar todos los perfumes del sentimiento. Cuanto hemos adquirido por medio del estudio, debemos brillar sin jactancia; las nociones de arte no las adquirimos no, para dejar de prestarles en momentos determinados el calor del entusiasmo. Si en la mujer hay alma potente, que vibre con toda su intensidad al ponerse en contacto con algo noble y grande; porque entonces es cuando brota esa admiración sin palabras, a menudo origen y causa del verdadero amor y de la dicha. Nunca hemos creído que la mujer soltera deba resistirse a evidenciar, en el terreno donde se desliza animada conversación, su personalidad, presentándose como un ser incoloro, no; precisamente para la juventud son los nobles arranques y las entusiastas energías.

El papel reservado a la mujer casada en sociedad es mucho más vasto, pero también más difícil: ha de agradar dentro de una esfera de acción que no sea un peligro para ella, ni algo que en manera alguna haga sufrir el buen nombre de su esposo. La amabilidad cortés, los frutos gratísimos de un ingenio con esmero cultivado, deben constituir su única coquetería. La hermosa física, al par de la moral, agrada ya al ser con quien comparte su existencia, el amor, problema ya resuelto, es para ella una ventura positiva y el perfume misterioso y santo que mas y más le une al hogar y a sus dulces alegrías. Este reconocido, le queda solo un campo limitado para atraer se simpatías, si no puede la coquetería ni amar a sus admiradores. Todo lo contrario; su amabilidad, su instrucción, su afán por ser sinceramente estimada, mantienen en latente el orgullo del esposo y le ofrecen mil recursos que, aprovechados, son manantial de satisfacciones íntimas.

Algunas mujeres comprometen su buen nombre si son solteras, la dicha del hogar si son casadas, por caer aparente o realmente en las redes de esos Tenorios del día, que hacen del amor, el más bello de los sentimientos, una comedia indigna. Este el principal escollo con que tropieza la mujer en sociedad; y su ciencia especial para sacar las despreciativas de la coquetería que provocan ciertos nombres, es siempre útil dados en el vestir, pero completamente desprovistos de nobles ideas; maniqués del sastrero y del peluquero, a lo sumo, pero, inteligencias sin desarrollo; corazones sin fibra alguna sensible, que nombran al amor por costumbre, que hablan de ternuras vaciando eternamente sus palabras en un mismo molde; hombres por los cuales, a veces, la mujer que no profundiza pospone afecciones verdaderas, aquellas que, mas silenciosas y tímidas, son en cambio más durables y sentidas. En amor, tenedlo por regla fija, caros lectoras mías, sienta más el nombre que os admira en silencio que el que os halaga sin cesar. Alguien ha dicho que es preciso atacar por la sola diestra a la mujer, por el de la vanidad, y esto consejo es el que no se descañan de seguir los Tenorios modernos. Entomando un cántico a nuestra hermosura, creen haberlo dicho todo y estiman hacer la victoria. Importa mucho, por lo tanto, saber distinguir, y desde la altura moral donde nos colocan nuestros merecimientos, medir de arriba



abajo á tanto fátuo como la sociedad tolera en su seno, siendo un verdadero peligro para todas las mujeres y todos los hogares.

Poco resta por decir en lo que se refiere á la sociedad en general. Sus solaces siem pre fueron del agrado de las gentes cultas, porque el trato tiene encantos indefinibles y variados, pero la verdadera dicha no resido en los salones, entendemos que la mu jer prudente no debe dar á la sociedad, ni sus mejores horas de su vida, ni los encan tos más gratos que pueda atesorar su alma.

Tengamos siempre presente que la socie dad da poco exige mucho en cambio; por eso la mujer sólo debe aspirar á que el nú cleo de sus conocimientos, la playada de sus amigos, la considere amable y buena.

Además, prodigarse poco, es una virtud que no todos poseen y que aquilatar tan in finitamente los méritos femeninos.

La dama, la esposa, la madre que fre cuenta la sociedad sin posponer á sus exi gencias las más sagradas de la familia y del hogar, será siempre deseada en el circulo de sus amistades, y cuando aparezca en un salón, bella con todos los atractivos de una hermosa plácida y serena, enemiga de rivalidades oojosas, centelleando en sus palabras el fulgor del ingenio, y en sus labios la dulce sonrisa, cuantos á ella se acerquen experimentarán complacencia in finita, poderoso encanto; reconociendo todos sin excepción, aun aquellos más refractarios á rendirla preito-homenaje, que la mujer virtuosa tiene atmósfera propia, en la cual se envuelve sin cesar, lo mismo en el seno de la familia, centro de sus más caras afec ciones, que en los círculos sociales, donde palpitan, bajo engañosas apariencias de bondad y grandeza, todas las pequeñeces y debilidades humanas.

Josefa Puyol de Collado.

## LITERATURA

### Flor del campo

Nace en el campo una flor que engasa la llanura, que es bella por su estructura y agradable por su olor. Como suspiros de amor oculta dentro del tallo, del sol abre al puro rayo, de la eriolha es favorita y se llama margarita, la flor del suelo uruguayo.

Una de esas yo te envío; colócala con cariño entre tu seno de armiño como recuerdo, bien mío, del que aun siento tu desvío cuando te manda la flor, del que en horas de dolor al acordarse de tí, sufrió sin decir sufrí, porque era grande su amor.

El día que seca esté como muy pronto estará, no la arroyos, que quizá aun su perfume te dé. En su caliz va mi fé y mi ensueño en su corola; no dejes que muera sola, que lleva oculto esa flor un reflejo de mi amor que entre sombras arrebola.

Al coocerla en tu seno si aun sientes que te conmueve mientras que mi labio bebe gotas de amargo veneno, si por el dolor ajeno sientes tu pecho apenado, cuando la veas á tu lado acérciala á ese flor que lleva esencia de amor en su caliz acarado.

Silvio I. De Maria.

## Duende

Abuelal Abuelal ¿Qué es lo que siento?  
Pálida estoy!  
Ya de mis ojos huyó el contentol  
Mi sombra soy!  
Abuelal Abuelal ¿Porqué me agito  
De noche yo?  
— Es que algun duende rubio y bonito  
Te fascinó.  
No abras; oh niña la colosin  
De tu balcon  
Que vaga en medio la noche sombrin  
Mala vision  
Como un fantasma que se rezata  
Va tontador  
Duende galano que serenata  
Brinda de amor,  
Ay de la incauta, linda doncella  
Que se asomó  
Y que del duende la frase bella  
No deseo yo!  
¿Volar has visto la mariposa  
De flor en flor?  
Así es el duende, cura de rosa,  
Que miente amor,  
Y la inocente que su falsa  
No sospechó  
Ayl para siempre, paloma mia,  
La infamia halló,  
Allecho vete... tu luz enciende...  
Cierra el balcon...  
Y no te asomes si toca el duende  
De maldición.

Calló la anciana La niña  
Una lagrima enjugó  
Y dijo, ahogando un suspiro;  
Abuelal Ya es tardel Adiós!

Ricardo Palma.

## CRONICA

### ALMANAQUE

Domingo 11.— Santos Damiro y Daniel

**Fiesta Religiosa**— Hoy tendrá lu gar en nuestra Iglesia Parroquial la fiesta de la Purísima Concepcion de N. Señora, anunciada por el Sr. Cura Vicario D. Pe dro Pedestá.

Con tal motivo se consagrará una imágen de dicha Virgen, llegada recientemente de Montevideo y obtenida por medio de una suscripción popular por las Señoritas per tenecientes á la Congregación.

**Reproducimos**— De nuestro estimu do colega *La Tribuna Popular*, de fecha 7 del que rige el siguiente suelto:

**PROGRESO INDUSTRIAL EN MAL DONADO**— Se están haciendo los últimos aprestos para embarcar con destino á Mal donado, las maquinarias y útiles necesarios para establecer en aquella ciudad del Este un gran molino harinero á vapor, que girará bajo la razon social de Rodriguez y C.

Será un establecimiento de relativa impor tancia, establecido en un amplio local de 10 metros de frente por 30 de fondo, situa do en la Punta del Este, cerca de la A lun na, con un motor de 50 caballos de fuerza, y munito de todos los útiles necesarios para fabricar harina de primera calidad y fideos tan buenos como los que se elaboran aqui.

Es con verdadero placer que damos esa noticia, que significa progreso para aquella rica zona de la república.

**La Torre del Vigia**— Han empe zado los trabajos de refaccion interior y ex terior de este antiguo e histórico edificio.

Para las obras que se proyectan practican han contribuido los Sres. D. Alfredo Costa y D. Abel Platero haciendo donacion res pectivamente de una cantidad de columnas de hierro fundido y de escalones de piedra que se colocarán en la escalera.

**Municipal**— La Comision E. Ad ministrativa celebró Sesión el lunes último tomando en consideracion diversos asuntos que se hallaban á despacho.

**Viñedo "Santa Rita"**— Los pro ductos de este importante establecimiento que posee el Dr. D. Javier J. Gurruchaga en las inmediaciones de esta ciudad, día á día adquieren mayor aceptación, tanto por la seleccion de la uva emplenda, como por la pureza y procedimiento observado en la elaboración de los vinos.

Nos consta que debido á la reputacion adquirida por dichos productos, su propio tario no ha podido atender diversos pedi dos que se le han hecho, agotando la exis tencia correspondiente á la cosecha del cor riente año que en cantidad de algunos mil les de litros fué comprada por el comercian te de esta plaza D. Ramon Diaz.

Felicidades al Dr. Gurruchaga que á fuer za de trabajo y de perseverancia ha conse guido llevar á su valioso viñedo á la altura que le corresponde, venciendo las dificul tades inherentes al establecimiento de in dustrias nuevas.

Por nuestra parte nos congratulamos por esos hechos que demuestran el progreso de nuestra industria local, deseando que vea mos tan progresistas como el Dr. Gurruchaga y D. Federico de Medina propietario de otro importante viñedo, tengan muchos imitadores.

**Faro en la Isla de Lobos**— El nau fragio del vapor *Montevideo* ha dado nue vamente tema á algunos coegos para de batir la importancia y utilidad de un Faro en la Isla de Lobos.

Aunque profanos en la materia científica que ha de ser fundamento de á ese debate, apartando el interés que en demostrar esa conveniencia tendrían las Empresas que proyectaran llevar á cabo esa obra y tenien do en cuenta que el naufragio del vapor *Montevideo*, como muchos otros siniestros que han ocurrido en la Isla de Lobos, han tenido lugar de día y á causa de la niebla; seria del caso que explicara que utilidad podría prestar un faro situado en aquel pa raje en dichas circunstancias.

**En viaje**— En la diligencia de D. Es tanislao Tassano salieron para la capital D. Manuel Gorbiero, Presidente de la Comi sion E. Administrativa y D. Abel Platero— y en el vapor nacional *Tabaré* D. Sturni no Pinto, D. Alfredo Salazar, D. Casimiro Borges y varios operarios del empedrado al puerto.

A unos y otros deseamos feliz viajo.

**Escrutinio**— El martes próximo pa sado tuvo lugar el escrutinio de la Eleccion de Colegio Electoral y de Representantes por este Departamento.

Segun se nos informa han tenido mayo rin de votos en la lista de Representantes los siguientes ciudadanos;

### TITULARES

D. Bernabé Bauzá.  
Dr. Román Bergalli.  
« Alvaro Guillot.

### Suplentes

D. Juan Mier.  
« Abel E. Aguilar.  
« Julio B. Sosa.

**El vapor "Montevideo"**— Con respecto á este buque que naufragó en la Isla de Lobos hemos obtenido los siguientes datos:

El vapor italiano *Montevideo* pertenecien te á la «Compañia Veloce», matriculado en Genova de 2100 toneladas; capitán Fortunato Tozzanina y de 41 tripulantes, con car gamento de vino, café, frutas, etc; naufragó el día 2 del corriente á las 10 a. m. con motivo de la densa niebla reinante, embear do en el islote inmediato á la Isla de Lobos.

El buque se halla totalmente perdido, ha biéndose salvado la mayor parte del carga mento, debido al incansable trabajo de los embarcaciones del Sr. Lussich.

## “EL TORO”

X X X

Los cigarrillos de esta marca adquieren día á día mas aceptación entre los fumado res de buen gusto, que los huy y compelen, es, entre nosotros

Especialidad en hebra negra, bahia y des patillado.

## AVISOS NUEVOS

JUZGADO L. DEPARTAMENTAL DE MALDONADO

### REMATE ALMONEDA

Por mandato del Sr. Juez Letrado Departamental Dr. D. Manuel B. Tardáguila, se hace saber al público que el día doce del próximo mes de Diciembre de 3 á 4 de la tarde y en las puertas de este Juzgado, el Rematador D. Ma nuel Rivero, asistido del Sr. Alguacil é infrascripto Actuario, va á la venta de un terreno de labranza, compuesto de nueve hectáreas, setecientos dos metros cuadrados, lindando por Norte, con Doña Bernarda Rivero; por el Sud, D. José María Rivero; por el Este, la Laguna del Diario y por el Oeste, D. Hipólito Rivero, tasado dicho terreno en la suma de ciento veinte y dos pesos noventa y dos centésimos. Mas otro ter reno de médanos y espinales, compuesto de siete hectáreas dos mil novecientos cuarenta y ocho metros cuadrados, lindando: al Norte, con Doña Margarita y Doña María Rivero, por el Sud, el Rio de la Plata; por el Este D. José María Ri vero y por el Oeste, Doña Bernarda Rivero, tasado dicho terreno en la cantidad de nueve ps. ochenta centésimos, los mencionados terrenos se en centran ubicados en la primera Sección de este Departamento.—Se previene que no se admitirá oferta que no alcance á las dos terceras partes de las tasaciones y que el mejor postor oblare en el acto de serle aceptada su oferta el diez por cien to de ella, á los efectos legales. Los enunciados terrenos pertenecen al ausente D. Santiago Ri vero y se manda vender en los autos Testamen tarios de D. Tomás Rivero y Doña Rosalia Ro dríguez Maldonado, Noviembre 24 de 1898.— Federico de Medina, Escribano Público.

## REGISTRO DEL ESTADO CIVIL

### DE LA 1.ª SECCIÓN

### Edicto matrimonial

En Maldonado y el día 2 de Diciembre del año 1898 á las once de la mañana A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio **Don Germán Villalva**, de treinta y dos años de edad, de estado soltero, de profesión jornalero, de nacionalidad oriental, nacido en Pan de Azúcar, domiciliado en los Ejidos de ésta ciudad, hijo legítimo de D. Emiliano Villalva, de nacionalidad oriental, fallecido en Pan de Azúcar, se ignora la fecha y de Doña Eufrosia Perez, de cincuenta y siete años de edad, de nacionalidad oriental, de estado viuda, domiciliada en Pan de Azúcar y **Doña Niclasa Gutierrez**, de veinte y seis años de edad, de estado soltera, de profesión labores de su sexo, de nacionalidad oriental, nacida en los Ejidos de esta ciudad, domici da en el lugar de su nacimiento hija legítima de D. Juan de la Cruz Gutierrez, de cincuenta y cinco años de edad, de estado casado, domiciliado en los Ejidos de esta ciudad y de Doña Maria Lopez, de sesenta y siete años de edad, de nacionalidad española, de estado casada, domiciliada en los Ejidos de esta ciudad.

En fé de lo cual intimo á los que supieren de algún impedimento para el matrimonio proyec tado á que lo denuncien por escrito ante esta Oficina, haciendo conocer las causas. Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de este Juzgado.

do y en el periódico *El Conciliador* por espacio de ocho dias como lo manda la ley.

Alberto Barla (hijo)  
Oficial de Estado Civil.

### OTRO

En Maldonado y el día 3 del mes de Diciem bre del año 1898 á las diez de la mañana A peti ción de los interesados hago saber: Que han pro yectado unirse en matrimonio **D. Anastasio Guerra**, de veinte y cuatro años de edad, de estado soltero, de profesión jornalero de nacionalidad oriental, nacido en Maldonado, domiciliado en ésta ciudad, hijo legítimo de D. Antonio Maria Guerra, de cincuenta y nueve años de edad, de nacionalidad oriental de estado ca sado, de profesión carpintero domiciliado en la 6.ª Sección de este Departamento y de Doña Isabel Mendez, de cincuenta y cuatro años de edad, de nacionalidad oriental, de estado casada, domiciliada en la 6.ª Sección de este Departamen to y **Pura Rivero**, de diez y siete años de edad, de estado soltera, de profesión labo res de su sexo, domiciliada en esta ciudad, hija legítima de D. Francisco Rivero Pimenta, de cua renta y un año de edad, de estado casado en segundas nupcias, de nacionalidad oriental, de profesión zapatero, domiciliado en esta ciudad, y de Doña Carmen Perez, oriental, fallecida en esta ciudad, el treinta de Diciembre de mil ochocientos ochenta y siete.

En fé de lo cual intimo á los que supieren de algún impedimento para el matrimonio proyec tado á que lo denuncien por escrito ante esta Ofi na, haciendo conocer la causa. Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de este Juzgado y el periódico *El Conciliador* por espacio de ocho dias como lo manda la ley.

Alberto Barla (hijo)  
Oficial de Estado Civil.

### OTRO

En Maldonado y el día 5 del mes de Diciem bre del año 1898 á las cuatro de la tarde A peti ción de los interesados hago saber: Que han pro yectado unirse en matrimonio **D. Gabino Batista**, de treinta y cuatro años de edad, de estado soltero, de profesión labrador, de nacionalidad oriental, nacido en Maldonado, domici liado en el distrito de la Laguna, hijo legítimo de D. Leoncio Batista, de sesenta y tres años de edad, de nacionalidad oriental, de estado viudo, de profesión labrador, domiciliado en el distrito de los Ceibos, y de Doña Basilia Alfaro, oriental, fallecida en el citado distrito de los Ceibos, se ignora la fecha y **Doña Juana Delgado**, de veinte y ocho años de edad, de estado soltera, de profesión labores de su sexo, de nacio nalidad oriental, nacida en el distrito de la Laguna, domiciliada en el lugar de su nacimiento, hija legítima de D. Esteban Delgado, español, fallecido en el referido distrito de la Laguna el veinte y dos de Setiembre de mil ochocientos noventa y dos y de Doña Rita Reyes, de sesenta y tres años de edad, de nacionalidad oriental, de estado viuda, domiciliada en el mencionado distrito de la Laguna.

En fé de lo cual intimo á los que supieren al gun impedimento para el matrimonio proyectado, á que lo denuncien por escrito ante esta Oficina, haciendo conocer las causas. Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de este Juzgado, y en el periódico *El Conciliador* por espacio de ocho dias como lo manda la Ley.

Alberto Barla (hijo)  
Oficial del Estado Civil.

### OTRO

En Maldonado, y el día 5 del mes de Diciem bre del año de 1898 á las nueve de la mañana. A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio **D. Gabino Delgado**, de veinte y cinco años de edad, de estado soltero, de profesión jornalero, de nacionalidad oriental, nacido en Maldonado, domici liado en los Ejidos de esta ciudad, hijo legíti mo de D. Gabino Delgado, de sesenta y siete años de edad, de nacionalidad española, de esta do casado, de profesión labrador, domiciliado en

los Ejidos de esta ciudad y Doña Juana Larrosa, de cincuenta y seis años de edad, de nacionali dad oriental, de estado casada, domiciliada en los Ejidos de esta ciudad y **Doña Justina Pascual**, de veinte y tres años de edad, de estado soltera, de profesión labores de su sexo, de nacionalidad oriental, nacida en Maldonado, domiciliada, en esta ciudad, hija legítima de D. Eusebio Pascual, oriental, fallecido en Montevi deo, el cinco de Mayo de mil ochocientos noventa y dos y de Doña Tomasa Larrosa, de cuarenta y siete años de edad, de nacionalidad oriental, de estado viuda, domiciliada en esta ciudad.

En fé de lo cual intimo á los que supieren de algun impedimento para el matrimonio proyec tado á que lo denuncien por escrito ante esta Oficina, haciendo conocer las causas. Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de este Juzgado y el periódico *El Conciliador* por el espacio de ocho dias como lo manda la ley.

Alberto Barla (hijo)  
Oficial del Estado Civil.

### OTRO

En Maldonado y el día 9 del mes de Diciem bre del año 1898 á las cuatro de la tarde. A peti ción de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio **D. Salustiano Clavijo**, de treinta y cuatro años de edad, de estado soltero, de profesión labrador, de nacionalidad oriental, nacido en Maldonado, domiciliado en el distrito de la Laguna, hijo legíti mo de D. Salustiano Clavijo, de setenta años de edad, de nacionalidad oriental, de estado viudo, de profesión labrador, domiciliado en el distrito de la Laguna y Doña Juana Casaña, oriental, fallecida en citado distrito de la Laguna, el doce de Agosto de mil ochocientos noventa y dos y **Doña Maria Alvira**, de treinta años de edad, de estado soltera, de profesión labo res de su sexo, de nacionalidad oriental, naci da en el distrito de la Laguna, domiciliada en el lugar de su nacimiento, hija legítima de D. Antonio Alvira, de cincuenta y tres años de edad, de estado viudo, de nacionalidad oriental, de profesión carpintero, domiciliado en el referido distrito de la Laguna y de Doña Visitación Camacho, oriental fallecida en el mencionado distrito de la Laguna, se ignora la fecha.

En fé de lo cual intimo á los que supieren de algún impedimento para el matrimonio proyec tado á que lo denuncien por escrito ante esta Ofi cina, haciendo conocer las causas. Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de este Juzgado y en el periódico *El Conciliador* por espacio de ocho dias como lo manda la ley.

Alberto Barla (hijo).  
Oficial de Estado Civil.

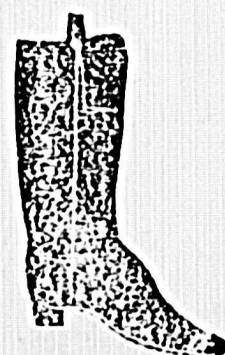
## ZAPATERIA

## “FERNANDINA”

DE

### CAYETANO TAMMARO

Se hace el más delicado trabajo  
Como la más humilde campesina  
ESMERO Y PROYECTUO



### VENTAS AL DETALLE

113 CALLE SARANDI 113

MALDONADO



## Avisos judiciales

JUZGADO L. DEPARTAMENTAL DE MALDONADO

**Edicto** Por mandato del Sr. Juez Letrado Departamental Dr. Don Manuel B. Tardaguila, y de acuerdo con lo dispuesto por el art. 1045 del Código de Procedimiento Civil, se hace saber al público la apertura de la Sucesión de D. Cayetano Díaz y Doña Agustina Belgido, citándose a todos los que se crean con algún derecho a ella comparezcan ante este Juzgado a deducirlos en forma dentro del término de noventa días, bajo apercibimiento.

Maldonado, Octubre 27 de 1893.

*Federico de Medina.*  
Escribano Público.

**Edicto** Por mandato del Señor Juez Letrado Departamental Doctor Don Manuel B. Tardaguila, y de conformidad con el art. 1045 del Código de Procedimiento Civil se hace saber al público la apertura de la Sucesión de D. Pedro Silveira y Doña María A. Prieto, citándose a todos los que se crean con algún derecho a ella, comparezcan ante este Juzgado a deducirlos en forma dentro del término de noventa días bajo apercibimiento.

Maldonado, Noviembre 5 de 1893.

*Federico de Medina*  
Escribano Público.

**Edicto** Por mandato del Sr. Juez Letrado Departamental Dr. D. Manuel B. Tardaguila, se cita llama y emplaza a D. Inocencio Hernandez, para que por sí o apoderado en forma comparezca ante este Juzgado, a estar a derecho en los autos Sucesorios de Don Martín Hernandez, dentro del término de noventa días bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Maldonado, Noviembre 7 de 1893.

*Federico de Medina.*  
Escribano Público.

**Edicto** Por mandato del señor Juez Letrado Departamental Doctor D. Manuel B. Tardaguila, de acuerdo con el artículo 1045 del Código de Procedimiento Civil, se hace saber al público la apertura de la Sucesión de D. Francisco de Armas y Doña Rosalia Tejera, citándose a todos los que se crean con algún derecho a ella, comparezcan ante este Juzgado a deducirlos en forma dentro del término de treinta días, bajo apercibimiento.

Maldonado, Noviembre 8 de 1893.

*Federico de Medina.*  
Escribano Público.

**Edicto** Por mandato del Señor Juez Letrado Departamental Doctor D. Manuel B. Tardaguila, de conformidad con lo preceptuado por el art. 1125 del Código de Procedimiento Civil, se hace saber al público la apertura de la Sucesión de Doña Severa Stoppelli de Messano, citándose a todos los que se crean con derecho a ella, comparezcan ante este Juzgado a deducirlos en forma dentro del término de treinta días y bajo apercibimiento.

Maldonado, Noviembre 11 de 1893.

*Federico de Medina.*  
Escribano Público.

**Edicto** Por mandato del Sr. Juez Letrado Departamental Dr. D. Manuel B. Tardaguila, y de conformidad con el art. 1045 del Código de Procedimiento Civil, se hace saber al público la apertura de la Sucesión de Doña María Pastino de Bonilla, citándose a todos los que se crean con algún derecho a ella, comparezcan ante este Juzgado a deducirlos en forma, dentro del término de treinta días bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Maldonado, Noviembre 17 de 1893.

*Federico de Medina.*  
Escribano Público.

**Edicto** Por mandato del Señor Juez Letrado Departamental Doctor D. Manuel B. Tardaguila, y de conformidad con el art. 1045 del Código de Procedimiento Civil se hace saber al público la apertura de la Sucesión de Doña Manuela Rijo de Valdez, citándose a todos los que se crean con algún derecho a ella se presenten ante este Juzgado a deducirlos en forma dentro del término de treinta días y bajo apercibimiento.

Maldonado, Noviembre 21 de 1893.

*Federico de Medina.*  
Escribano Público.

**Edicto** Por mandato del Señor Juez Letrado Departamental Doctor D. Manuel B. Tardaguila, de acuerdo con el art. 1045 del Código de Procedimiento Civil, se hace saber al público la apertura de la Sucesión de D. Isaias F. Nuñez, citándose a todos los que se crean con derecho a ella, comparezcan ante este Juzgado a deducirlos en forma, dentro del término de treinta días, bajo apercibimiento.

Maldonado, Noviembre 19 de 1893.

*Federico de Medina*  
Escribano Público.

JUZGADO DE PAZ DE LA 1.ª SECCION — MALDONADO.

**CITACION** De mandato del Sr. Juez L. Nacional de Hacienda, Dr. D. Francisco M. Castro, y a solicitud de D. Silvestre Umerez y del Dr. D. Francisco Durá, se va a proceder a la mensura una vez vencido el término del presente edicto, de la mina de «carbon turba», denominada «San Fernando» situada a inmediaciones de la bahía de Maldonado dentro de los límites siguientes: por el Norte con terrenos

de D. Gervacio Burgueño y D. Manuel Gorlero y Staros y chacra del Dr. Bergalli; al Sur costa del mar; al Este medianos fiscales y al Oeste terrenos de propiedad del Sr. Umerez y fiscales citándose a los mineros y colindantes a fin de que dentro del término de VEINTE DIAS comparezcan por sí o por apoderado en forma a presentar dicha mensura, cuya operación practicará un Ingeniero de la Sección Industrial y de Minas del Departamento Nacional de Ingenieros y procederá el infrascrito Juez de Paz, comisionado al efecto.

Maldonado, Noviembre 11 de 1893.

*Alberto Barla (hijo.)*

## AVISOS

SECRETARÍA

DE LA

Comisión B. Administrativa

AVISO

Habiendo solicitado Doña Rosa Pereira la concesión de un solar conceptuado de propiedad municipal situado en el cuartel del Norte de esta ciudad, que linda por el Este con la calle Rincon, lindando con terreno que perteneció a D. Abelardo Lopez, hoy de propiedad de la Sucesión Tassano; por el Sur, Norte y Oeste con terrenos municipales,—se cita a los que se consideren con derechos al solar denunciado para que comparezcan en esta Oficina en el término de treinta días a deducirlos en forma.

Maldonado, Noviembre 22 de 1893.

Por autorizacion  
*El Secretario.*

## FERRO-CARRIL U. DEL ESTE

En combinación con el Ferro Carril Central del Uruguay

### ITINERARIO

A REGIR DESDE EL 15 DE ABRIL DE 1896 HASTA  
NUEVO AVISO

### SALIDAS

Montevideo F. C. C.	s.	6 30 a. m.
Empalme Olmos F. C. C.	ll.	8 35
id F. C. U. E.	s.	9 —
Las Toscas (parada)	u.	9 30
Mosquitos.	u.	9 50
Piedras de Aflar (parada)	u.	10 25
La Sierra.	ll.	10 45

### REGRESOS

La Sierra.	s.	1 10 p. m.
Piedras de Aflar (parada)	u.	1 30
Mosquitos.	u.	2 05
Las Toscas (parada)	u.	2 25
Empalme Olmos F. C. U. E.	ll.	2 55
id P. C. C.	s.	3 10
Montevideo F. C. C.	ll.	4 47

Por tarifas y otros informes dirigirse a la Agencia en Montevideo, calle Zabala, 72, las Estaciones ó a la Administración.

Empalme Olmos, Marzo 23 de 1893.

## AVISO

## BARBERIA

Este el establecimiento del que suscribe encontrarán las personas que se sirvan favorecernos con su proteccion, esmerado desempeño en sus tareas profesionales,

Está situado en la calle Sarandí esquina Ituzaingó.

*Antonio J. Tassano,*

Maldonado, Junio 2 de 1897.

## NAVEGACION DEL ESTE

VAPOR PAQUETE NACIONAL

“Tabaré”

CAPITAN: DON VICENTE SERRA

### TARIFA DE PASAJES

De Montevideo a Maldonado y Vice-versa

Primera clase \$ 4.00  
Segunda clase \$ 2.50

De Montevideo a La Paloma y Vice-versa

Primera clase \$ 6.00  
Segunda clase \$ 3.50

De Maldonado a La Paloma y Vice-versa

Primera clase \$ 3.00  
Segunda clase \$ 1.50

Los menores de 10 años pagarán medio pasaje, los de 4 años gratis. Los pasajes de ida y vuelta tendrán un 10 o/o de rebaja.

Las cargas serán puestas de muelle a muelle. Las Agencias pondrán a la disposición de los cargadores conocimientos, para documentar debidamente los cargamentos. Las Encomiendas pagarán 1 \$ cada bulto y serán documentadas en Boletos de Encomiendas. Para mayores informes acudir a los agentes. En Montevideo Enrique Vidal, Piedras 167. En Maldonado: Enrique G. Burnett. En Rocha: Benito Dominguez.

## Medicamentos

## RECOMENDADOS

Elisir digestivo de Pepsina

PREPARADO POR B. SALGADO  
Farmacéutico

Combate las molas digestiones, náuseas, acedias, gastritis, gastralgas, jaqueca, vómitos, diarrea, y embarazos gástricos. Muy recomendado para las señoras en cinta.

Magnesia citrada SALGADO

Con un frasco de este polvo se prepara en cualquier momento una Limonada purgante de Rogé

Teniendo el frasco tapado, jamás se altera. Se recomienda sobre todo a las familias que residen lejos de las boticas. A cada frasco acompaña un pliego de instrucciones.

Inyeccion Vegetal

Para la curacion de gonorreas recientes ó antiguas.

MATA CALLOS GALASOD

para la estirpacion y curacion de los callos por duros que sean.

Jarabe de Brea Pereira

para la tos, resfriados, etc.

—o—

Todos estos medicamentos se hallan de venta en la Botica Salgado—SAN CARLOS.

En la misma casa se compran frascos vacios cualquiera que sea la cantidad y clase.